

• Accédez au guide programmation en flashant le QR Code

• Flash the QR Code to view the programming guide

• Sie erhalten das Programmierhandbuch, indem Sie den QR-Code scannen

• Aceda ao guia de programação ao digitalizar o código QR

• Αποκτήστε πρόσβαση στον οδηγό προγραμματισμού φλασάροντας τον Κωδικό QR

• Откройте гид по программированию, считав QR-код

• Nyissa meg a beprogramozási útmutatót a QR-kód beolvasásával

• Přečtením QR kódu se dostanete k návodu programování

• Programovací příručku otvorte naskenovaním kódu QR








• Prise réservée uniquement à un dispositif d'éclairage  
• Socket reserved for a lighting device only  
• Die Steckdose darf nur für ein Leuchtmittel verwendet werden  
• Tomada reservada unicamente a um dispositivo de iluminação  
• Πρίζα η οποία προορίζεται αποκλειστικά για σύστημα φωτισμού

• Разъем предназначен исключительно для осветительных приборов  
• Gniazdo zarezerwowane wyłącznie dla urządzenia oświetleniowego  
• Kizárólag világítóeszközöknek fenntartott csatlakozójlat  
• Zásuvka určená výhradně pro systém osvětlení  
• Zásuvka rezervovaná iba pre osvetľovacie zariadenia

• **Caractéristiques**  
• **Characteristics**  
• **Technische Daten**  
• **Características**  
• **Χαρακτηριστικά**  
• **Характеристики**

• **Charakterystyka**  
• **Jellemzők**  
• **Parametry**  
• **Vlastnosti**

	LED	LED	LED	LED	(*)
100-240 VAC 50/60 Hz					
240 Vac	1250 W	2500 W	1250 W	1250 VA	1250 VA
100 Vac	625 W	1250 W	625 W	625 VA	625 VA

(\*)

**Attention :**

- Les transformateurs ferromagnétiques doivent être chargés à plus de 60% de leur puissance nominale.  
- Lors du calcul de la puissance admissible, il faut prendre en compte le rendement des transformateurs ferromagnétiques.

**Note:**

- Ferromagnetic transformers must be charged to over 60% of their nominal power.  
- The efficiency of the ferromagnetic transformers must be taken into account when calculating the power rating.

**Achtung:**

- Die Eisenkertrafos müssen mit mehr als 60 % ihrer Nennleistung belastet werden.  
- Bei der Berechnung der maximalen Leistung ist der Wirkungsgrad der Eisenkertrafos zu berücksichtigen.

**Atenção:**

- Os transformadores ferromagnéticos devem ser carregados a mais de 60% da sua potência nominal.  
- Durante o cálculo da potência admissível, é necessário ter em consideração o rendimento dos transformadores ferromagnéticos.

**Προσοχή:**

- Οι σιδηρομαγνητικοί μετασχηματιστές πρέπει να φορτίζονται πάνω από το 60% της ονομαστικής ισχύος τους.  
- Κατά τον υπολογισμό της επιτρεπτής ισχύος, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η απόδοση των σιδηρομαγνητικών μετασχηματιστών.

**Внимание:**

- Ферромагнитные трансформаторы должны быть заряжены более чем на 60 % своей номинальной мощности.  
- При расчёте допустимой мощности необходимо учитывать коэффициент полезного действия ферромагнитных трансформаторов.

**Uwaga:**

- Transformatory ferromagnetyczne powinny być naładowane powyżej 60% swojej mocy znamionowej.  
- Podczas obliczania dopuszczalnej mocy należy uwzględnić wydajność transformatorów ferromagnetycznych.

**Figyelem:**

- A ferromágneses transzformátorok névleges teljesítményük több, mint 60%-áig fel kell legyenek töltve.  
- A megengedhető teljesítmény kiszámítása során vegye figyelembe a ferromágneses transzformátorok hatásfokát.

**Upozornění:**

- Ferromagnetické transformátory musí být zatíženy na více než 60 % jejich nominálního výkonu.  
- Při výpočtu přípustného výkonu je nutno zohlednit výkonost ferromagnetických transformátorů.

**Upozorenia:**

- Ferromagnetické transformátory musia byť nabité na viac ako 60 % svojho nominálneho výkonu.  
- Pri výpočte prípustného výkonu je potrebné brať do úvahy ferromagnetické transformátory.

Technologie	Radio fréquence 2,4GHz (16 canaux) - Débit: 250 KO/s Réseau sans fil maillé, auto-adaptatif et sécurisé (AES 128), selon IEEE 802.15.4 (LR-WPAN)	FR BE CA LU CH
Performance	Portée : 150 m en champ libre point à point	

Technology	Radio frequency 2.4 GHz (16 channels) - Data rate: 250 KB/s Meshed wireless network, self-adapting and secure (AES 128) in accordance with IEEE 802.15.4 (LR-WPAN)	GB CA IN IE US
Performance	Range: 150 m free field point to point	

Technologie	Funkfrequenz 2,4GHz (16 Kanäle) - Übertragungsrate: 250 kB/s Drahtloses Mesh-Netzwerk, selbstabgleichend und sicher (AES 128), gemäß der IEEE Norm 802.15.4 (LR-WPAN)	DE CH
Leistung	Reichweite: 150 m im freien Raum zwischen zwei Punkten	

Tecnologia	Radiofrequência 2,4GHz (16 canais) - Banda: 250 KO/s Rede sem fios com mesh, auto adaptativa e segura (AES 128), segundo a norma IEEE 802.15.4 (LR-WPAN)	PT
Desempenho	Alcance: 150 m em campo livre ponto a ponto	

Τεχνολογία	Ραδιοσυχνότητα 2,4GHz (16 διαύλοι) - Ροή: 250 ΚΒ/δευτ Ασύρματο πλεγματοκό δικτύο, αυτοπροσαρμοζόμενο και ασφαλές (AES 128), σύμφωνα με το πρότυπο IEEE 802.15.4 (LR-WPAN)	GR CY
Απόδοση	Εμβέλεια: 150 m σε ελεύθερο πεδίο σημείο - σημείο	

Технология	Радиочастота 2,4 ГГц (16 каналов) - Скорость: 250 КБ/с Беспроводная ячеистая сеть, саморегулирующаяся и защищённая (AES 128) в соответствии со стандартом IEEE 802.15.4 (LR-WPAN)	RU
Рабочие характеристики	Дальность действия: 150 м при свободном пространстве от точки до точки	

Technologia	Częstotliwość radiowa 2,4 GHz (16 kanałów) - Przepustowość: 250 kB/s Sieć bezprzewodowa kratowa, auto-adaptacyjna i zabezpieczona (AES 128), zgodnie z normą IEEE 802.15.4 (LR-WPAN)	PL
Parametry	Zasięg: 150 m punkt do punktu, w otwartej przestrzeni	

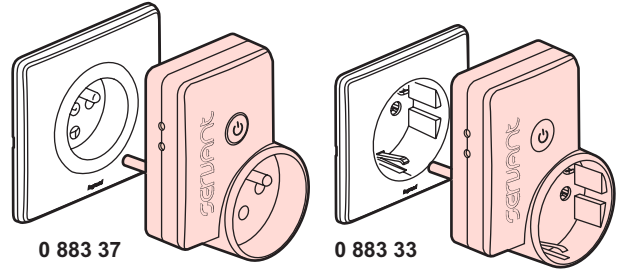
Technológia	2,4 GHz-es rádiófrekvencia (16 csatorna) - Sebesség: 250 KB/s Az IEEE 802.15.4 (LR-WPAN) szabványnak megfelelő vezeték nélküli szövevényes, önmagától alkalmazkodó és biztonságos (AES 128) hálózat	HU
Teljesítmény	Hatótávolság: 150 m ponttól pontig akadálymentes terepen	

Technologie	Kmitočet 2,4 GHz (16 kanálů) - Přenos: 250 Kb/s Zabezpečená, automaticky se konfigurujiící, bezdrátová síť (AES 128), podle IEEE 802.15.4 (LR-WPAN)	CZ
Výkonnost	Dosah: 150 m na volném prostranství	

Technológia	Vysoká frekvencia 2,4 GHz (16 kanálov) - Rýchlosť: 250 kB/s Bezdrôtová sieť, automaticky prispôsobiteľná a zabezpečená sieť (AES 128), podľa IEEE 802.15.4 (LR-WPAN)	SK
Výkon	Dosah: 150 m na voľnom priestranstve	

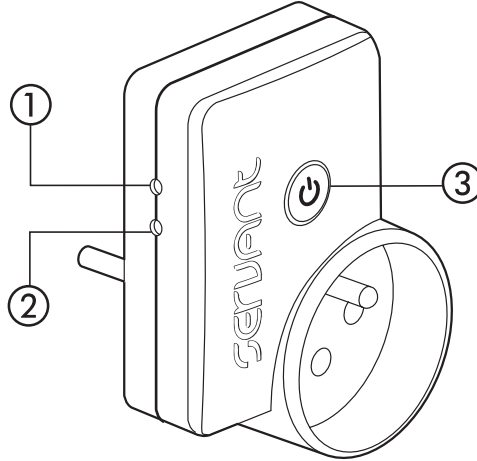


Ce produit doit être installé sur une ligne 10 A.  
 This product must be installed on a 10 A line.  
 Dieses Gerät muss an einer 10A-Leitung installiert werden.  
 Este produto deve ser instalado numa linha 10 A.  
 Αυτό το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί σε γραμμή 10 Α.  
 Это устройство должно устанавливаться в линию 10 А.  
 Ten produkt należy instalować na linii 10 A.  
 A jelen terméket egy 10 A-s hálózatra kell kötni.  
 Tento produkt musí být připojen k vedení 10 A.  
 Tento výrobok sa musí nainštalovať na vedenie s 10 A.



- Description
- Beschreibung
- Descrição
- Περιγραφή

- Описание
- Opis
- Leírás
- Popis
- Popis



- ① • Touche apprentissage (LEARN)
- "LEARN" key
- Lern-Taste (LEARN)
- Tecla memorização (LEARN)
- Πλήκτρο εκμάθησης (LEARN)

- Клавиша запоминания (LEARN)
- Przycisk nauki (LEARN)
- Betanító gomb (LEARN)
- Tlačítko Učení (LEARN)
- Tlačidlo nastavenia (LEARN)

- ② • Touche réseau (NETW)
- Network key (NETW)
- Netzwerk-Taste (NETW)
- Tecla rede (NETW)
- Πλήκτρο δικτύου (NETW)

- Клавиша сети (NETW)
- Przycisk sieci (NETW)
- Hálózati gomb (NETW)
- Tlačítko Sít (NETW)
- Tlačidlo siete (NETW)

- ③ • Touche de commande ON/OFF
- ON/OFF control key
- Steuertaste ON/OFF
- Tecla de controlo ON/OFF
- Πλήκτρο ελέγχου ON/OFF

- Тклавша управления ON/OFF
- Przycisk sterujący ON/OFF
- Be-/kikapcsoló gomb
- Ovládací tlačítko ON/OFF
- Ovládacie tlačidlo ON/OFF

- LED apprentissage (LEARN)
- "LEARN" LED
- Lern-LED (LEARN)
- LED memorização (LEARN)
- LED εκμάθησης (LEARN)

- Светодиод запоминания (LEARN)
- Dioda LED nauki (LEARN)
- Betanítási LED (LEARN)
- LED Učení (LEARN)
- LED dióda nastavenia (LEARN)

- LED réseau (NETW)
- Network LED (NETW)
- Netzwerk-LED (NETW)
- LED rede (NETW)
- LED δικτύου (NETW)

- Светодиод сети (NETW)
- Dioda LED sieci (NETW)
- Hálózati LED (NETW)
- LED Sít (NETW)
- LED dióda siete (NETW)

- LED témoin ON/OFF
- ON/OFF indicator LED
- Kontroll-LED ON/OFF
- LED indicador ON/OFF
- LED φωτεινή ένδειξη ON/OFF

- Светодиод-индикатор ON/OFF
- Kontrolka LED ON/OFF
- Be-/kikapcsolt állapotot jelző LED
- LED kontrolka ON/OFF
- LED dióda ON/OFF

#### Consignes de sécurité

Avant toute intervention, couper le courant.  
 Respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation.

FR BE CA LU CH

#### Συστάσεις ασφαλείας

Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση, διακόψτε την παροχή ρεύματος.  
 Να τηρείτε αυστηρά τις συνθήκες εγκατάστασης και χρήσης.

GR CY

#### Biztonsági előírások

Szerelés előtt mindig áramtalanítson.  
 Szerelés és használat során mindig tartsa be a használati útmutató előírásait.

HU

#### Safety instructions

Make sure the power supply is disconnected before any intervention.  
 Strictly comply with instructions for installation and use.

GB CA IN IE US

#### Меры предосторожности

Отключить питание перед проведением любых ремонтных работ.  
 Строго соблюдайте требования к условиям монтажа и эксплуатации.

RU

#### Bezpečnostní pokyny

Před jakýmkoliv zásahem vypněte proud.  
 Důsledně dodržujte instalační a uživatelské podmínky.

CZ

#### Sicherheitshinweise

Vor jeglichem Eingriff die Spannungsfreiheit sicherstellen.  
 Einbau- und Gebrauchsanleitungen sind genau zu beachten.

DE CH

#### Przepisy bezpieczeństwa

Przed każdą czynnością na urządzeniu, odłączyć dopływ prądu.  
 Ścisłe przestrzegać instrukcji dotyczących instalacji i użytkowania

PL

#### Bezpečnostné nariadenia

Pred akýmkoľvek zásahom odpojte napájanie.  
 Prísne dodržiavajte podmienky, za ktorých sa má prístroj inštalovať a používať.

SK

#### Instruções de segurança

Antes de qualquer intervenção, cortar a corrente.  
 Respeitar estritamente as condições de instalação e utilização.

PT

## CONFORMITY CE DECLARATION

We declare that the products satisfy the provisions of :  
**The directive 1999/5/CE of the european parliament  
 and of the council of March 9th, 1999**

On condition that they are used in the manner intended and/or in accordance with the current installation standards and/or with the manufacturers recommendations

Channel availability depends on local country regulations. Wireless LAN system administrator must choose correct country of operation. Channels are then automatically configured to comply with specified country's regulations.

These provisions are ensured for directive 1999/5/CEE by conformity to the following standards :

EN 301 489  
 EN 300 328  
 EN 60669-2-1